

## Lai torrèe

Faire ène torrèe, voilli ène façon de péssaie ène béllè djouènèe en mé des bôs! Aivô quéques amis, les afaints, ç'ât des boussiattes de pyaisi, de rujolattes ais-suries. Âssetôt airrivè dains les bôs, le premie traivaie: construje in âtre, l'envirtolaie de grôsses pières. È fât envoïjaie les chaïmes, les bréses d'évouélaie le fûe ès saipîns.

Ène braissie de daïe ât tchaimpèe â moitan di soiche de pières. Aivô son fie fûe, le père enfûle les braintchattes. Lai femière virvôte dains le cie, pe vos bote tot content le tchûr en fête. Les hannes, les afaints ritant dains les bôs po raiméssaie soïtches braintches, trocats pe écôeches aïfin de fére ène grôsse tchavouènne. È fât in grôs moncé de bréses po tcheure ène palatte de pôle, des andouéyes femèes, obîn po reûtir des côtainnes. Lai palatte de pôle aïssaisoinnée, gairnie d'ouégnons, de feuyes de tchôs, envirtolée de graïspaïpie, pe d'ène feuye d'ailu, ât embrûe dains le brésie, pe retchevi de bréses.

Oh! çò qu'è fait tchâd âtoué di fûe. Ène pâlle srai lai bînvenie, mains voilli: nos l'ins rébièe!

D'in grôs pnïe d'osie, les aisements sont tirie feûs. Les pus loitchous sont dje staie. Lai fouértchatte pe le couté en main, l'âve en lai gôerdge, ès aïttendant. Ène sentou de tchée reûtie flôssie dains l'ouère, nairdyaint les nairines des campous.

Sôetchie de son yét de bréses, lai palatte de pôle, in po noichie, femainte, ât décopèe en mouéchés. Èlle pairfünme tos les alentoués. En lai bouènne fraïnquette, on paitaidge, on maindge; pon fâte de s'fouéchie! Que ç'ât bon, bîn moiyou qu'in gros dénaie dains le pus chic hâté.

Lai painse rempyie, le gairgueusson rossoiyie, ç'ât l'hoûre bînhèyurouse de s'aïccouédjaie in petét sanne.

Staie su ène laive, le père savoure son chtoumf, in eûye viri su les afaints que botant è tcheure des pommattes dôs lai brése que cossène. Les fannes baidgelant.

Ç'ât taintôt l'hoûre de se rédure. L'herbâ aïppreutche bâlement. Lai brusse di soi se môessye en lai femière di fûe que se meu. Tus s'aïtchmeûyant è raiméssaie les païpies, coïtchons odjoïyies pai les campous, pe que sont tchaimpès su çò que demouère de lai tchavouènne. Ène chaïme aïttairdjie sembye nos tchuâtre ène bouènne rentrèe en l'hôtâ.

Lai mère tchaimpe in eûye su lai pyaice di pique-nique. Tot ât nat, prôpe. Son regaïd s'aïttairdge ène boussiatte su le pôche l'eûye di Nanard. Le petét s'ât fait pitchie pai ène vouépe. Voilli çò qu'èl aidvint tchaind qu'on endôbe ène vouépiere!

È n'entchâ ces petéts èrtchelons, nos ins tus péssè ène béllè djouènèe en mé des bés saipîns de tchie nos.

■ Lai Babouératte

## La torrée

Faire une torrée, voilà une façon de passer une belle journée au milieu des bois! Avec quelques amis, les enfants, ce sont des moments de plaisir, de rigolades assurés. Aussitôt arrivé dans la forêt, le premier travail: construire un âtre, l'entourer de grosses pierres. Il faut empêcher les flammes, les braises de propager le feu aux sapins.

Une brassée de darre est jetée au milieu du cercle de pierres. Avec son briquet, le père enflamme les branchettes. La fumée tourne dans le ciel et vous met tout de suite le cœur en fête. Les hommes, les enfants courent dans la forêt pour ramasser branches sèches, souches et écorces afin de faire un grand feu. Il faut un gros monceau de braises pour cuire une palette de porc, des saucisses fumées, ou pour bien rôtir des côtelettes. La palette de porc assaisonnée, garnie d'oignons, de feuilles de choux, emballée de papier gras et d'une feuille d'aluminium, est introduite dans le brasier, puis recouverte de braises.

Oh! ce qu'il fait chaud autour du feu. Une pelle serait la bienvenue, mais voilà: nous l'avons oubliée!

D'un grand panier d'osier, les ustensiles sont sortis. Les plus «lécheurs» (gourmands) sont déjà assis. La fourchette et le couteau en main, l'eau à la bouche, ils attendent. Une odeur de viande rôtie flotte dans l'air, narguant les narines des campeurs.

Sortie de son lit de braises, la palette de porc un peu noircie, fumante, est découpée en morceaux. Elle parfume tous les alentours. À la bonne franquette, on partage, on mange; pas besoin de se forcer! Que c'est bon, bien meilleur qu'un grand dîner dans l'hôtel le plus chic.

Le ventre rempli, la gorge rincée, c'est l'heure bienheureuse de s'accorder un petit somme.

Assis sur une pierre plate, le père savoure son cigare, un œil tourné sur les enfants qui mettent à cuire des pommes de terre sous la braise charbonnante. Les femmes bavardent.

C'est tantôt l'heure de rentrer. L'automne approche doucement. La brume du soir se mélange à la fumée du feu qui se meurt. Tous s'activent à ramasser les papiers, cartons utilisés par les campeurs, puis qui sont jetés sur ce qui reste du grand feu. Une flamme attardée semble nous souhaiter une bonne rentrée à la maison.

La mère jette un œil sur la place du pique-nique. Tout est net, propre. Son regard s'attarde un instant sur l'œil poché de Bernard. Le petit s'est fait piquer par une guêpe. Voilà ce qu'il advient lorsqu'on agace une guêpière!

Peu importe ces petits imprévus, nous avons tous passé une belle journée au milieu des beaux sapins de chez nous.

■ La Coccinelle, Marie-Louise Oberli